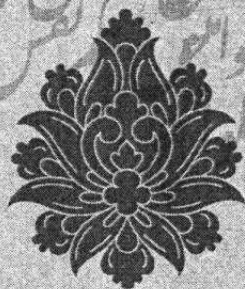


تصحیح و تحشیہ  
دیوان میرزا عبد اللہ گرجے اصفہانی  
متخلص بہ سرگشتہ (اشتها)

www.ketab.ir



الہہ حریر ساز

سرشناسه: اشتها، عبدالله بن فریدون، ۱۲۴۵ - ۱۲۸۹ ق.

عنوان و نام پدیدآور: تصحیح و تحشیه دیوان میرزا عبدالله گرجی اصفهانی متخلص به سرگشته (اشتها) / نویسنده الهه حریرساز.

مشخصات نشر: اصفهان: ترنم اندیشه، ۱۴۰۰.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۳۸۶-۱-۷

یادداشت: کتابنامه: ص. ۲۰۰ - ۲۰۳.

موضوع: شعر فارسی - قرن ۱۳ ق.

شناسه افزوده: حریرساز، الهه، ۱۳۶۰ - مصحح

رده بندی کنگره: PIR۷۷۸۶

رده بندی دیویی: ۸۱۵/۵

شماره کتابشناسی ملی: ۷۶۶۹۸۶۳

موضوع: Persian poetry -- 19th century

## تصحیح و تحشیه دیوان میرزا عبدالله گرجی اصفهانی متخلص به سرگشته (اشتها)

نویسنده: الهه حریرساز

انتشار: ترنم اندیشه

مدیر مسئول: محمدرضا ملاقلی

مدیر داخلی: فرشته میرفندرسکی

مدیر هنری: نفیسه میرفندرسکی

نوبت چاپ: اول / تابستان ۱۴۰۰

تعداد صفحات: ۲۰۰ صفحه

قطع: وزیری

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۳۸۶-۱-۷

تیراز: ۵۰۰ نسخه

بهاء: ۱۲۰/۰۰۰ تومان



مدیر مسئول

۰۹۱۳۱۳۹۳۹۴۶

## فهرست مطالب

|     |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|
| ۹   | ..... مقدمه                                     |
| ۹   | ..... شرح احوال میرزا عبدالله گرجی اصفهانی      |
| ۱۲  | ..... اوضاع زمان شاعر                           |
| ۱۴  | ..... شعر در دوره بازگشت                        |
| ۱۵  | ..... معرفی اثر                                 |
| ۲۱  | ..... ویژگی های سبکی                            |
| ۲۱  | ..... ۱. ویژگی های صرفی و نحوی                  |
| ۲۵  | ..... ۲. ویژگی های بلاغی                        |
| ۳۱  | ..... ۳. موسیقی شعر                             |
| ۳۵  | ..... ۴. ویژگی های کلی                          |
| ۴۳  | ..... معرفی نسخ دیوان                           |
| ۴۸  | ..... شیوه تصحیح دیوان                          |
| ۵۷  | ..... دیوان اصلح الشعرا مرحوم میرزا اشتها غفرله |
| ۱۸۵ | ..... پیوست ها                                  |
| ۱۹۷ | ..... منابع و مآخذ                              |

## مقدمه

### شرح احوال میرزا عبدالله گرجی اصفهانی

میرزا عبدالله گرجی اصفهانی از جمله شاعران دوره قاجار است که ذوق و قریحه شاعری خود را در خدمت اطعمه به کار گرفته است. او که ابتدا «سرگشته» و سپس «اشتها» تخلص می نمود، طبق آنچه در مقدمه کاتب بر نسخه خطی کتابخانه مجلس شورای اسلامی آمده است، در سال ۱۲۴۵ هـ ق در اصفهان بدنیا آمده و در سال ۱۲۸۹ هـ ق بدرود حیات گفته است.

میرزا عبدالله از مادری گرجی متولد شد، پدرش حاجی فریدون از نجیبزادگان گرجستان بوده و در زمان آقا محمدخان قاجار به ایران آمده است.

گفته شده: «شرح احوالش در مقدمه دیوانش که در سال ۱۳۰۶ در اصفهان چاپ شده نوشته شده است.» (معلم حبیب آبادی، ج ۴، بی تا: ۱۲۵۴) و سپس مفاد مقدمه نوشته شده بر دیوان او در سال ۱۳۰۶ را آورده است. میرزا عبدالله گرجی اصفهانی معانی، بیان، منطق و دیگر علوم که مقدمه پروردن و ابزار زینت دادن به شعر است، آموخته بود و در اشعار او صنایع لفظی و معنوی به وفور دیده می شود و این دلیل بر مهارت شاعری اوست.

شاعر که در فقر و تنگدستی به سر می برد، در یکی از حجره های مدرسه چهارباغ اصفهان سکونت داشته است و بوسیله «عتقا» عموی استادجلال الدین همایی و «حاج سیدمحمدعلی جناب اصفهانی» مساعدت می شده است.

«وی مردی بسیار نجیب و فقیر و متعفف و آبرومند بود؛ در یکی از حجره های مدرسه چهارباغ سلطانی با

کمال مسکنت و قناعت و در زاویهٔ خمول و گمنامی به سر می‌برد چنان که در آن ایام که قند یک من شاه یک ریال و نان یک من دوعباسی بود چای با توت خشک می‌خورد و با نان خشک پس مانده قناعت و با هویج گذران می‌کرد و درد دل فقر و گرسنگی و تهی‌دستی خود را گاهی ناچار به وسیله اشعار خود که خطاب به پاره‌ای از اخیار اصفهان همچون عنقا و حاج سید محمد علی جناب اصفهانی که از وضع او آگاهی داشتند اظهار می‌کرد.» (همایی، ۱۳۴۴: ۳۸)

از جمله حوادث دوران زندگی میرزا عبدالله حادثهٔ قحط و مجاعهٔ سال ۱۲۸۸ هـ ق است، در این حادثه «دو ثلث از اهالی اصفهان در گرسنگی مردند.» (همایی، ۱۳۴۴: ۳۹) که شاعر نیز در دیوانش به آن حادثه اشاره کرده است:

عجب از شدت قحطی که کران تا به کران دست شستند ز جان خلق جهان پیر و جوان (ب ۹۷۵)  
نیز گوید:

هیچ چیزی نشد ارزان به جز از جلن عزیز  
که ز خلقان بخریدند بهای یک نان (ب ۹۹۰)  
در جایی دیگر در مورد زندگی و اوضاع زمانه گوید:  
گویی که در این شهر یکی اهل حق نیست  
با خلق دیگر طاقت و ماک و مرقی نیست (ب ۲۴۸)  
بنهاده پلو را همه در پیش پلو خور  
یک لقمهٔ نانی به کف مستحق نیست (ب ۲۴۹)

میرزا عبدالله در فن خود دارای ابداع و ابتکار و خلاقیت است. او که از اشعار حافظ و سعدی استقبال نموده، از صنایع ادبی به زیبایی در اشعارش استفاده کرده به طوری که بسیار طبیعی در بطن کلامش جای گرفته است. به نقل از یادداشت‌های عنقا آمده است: «کسی که شعر فهم باشد مقام استادی و صاحب کمالی سرگشته را از روی اشعار فکاهی او خوب درک می‌کند.» (همایی، ۱۳۴۴: ۴۰)

استاد همایی در جای جای مقدمهٔ کتاب خود از لطف و مساعدت‌های عموی خود در حق میرزا عبدالله سخن رانده است: «به پاس محبت‌ها و خدماتی که از عنقا دیده بود در اشعار خود، او را تصریحاً و تلویحاً مکرر ستوده که همه در نسخهٔ خطی اصلی دیوانش موجود است اما خود عنقا بخفض جناح اکثر آن مدایح را عمداً در موقع چاپ حذف کرده است:

چو سفره کم شود از نان و اشتها بسیار  
خبر دهید ز حالم جناب عنقا را  
یگانه شاعر آزادهٔ سسخن پرور  
که زنده کرد ز انعام و مکرمت ما را» (همایی، ۱۳۴۴: ۴۲)